

Antipasti

Hors d'oeuvres • Appetizers

1. *Pane all' Aglio* 3,25
Pain à l'ail / Garlic bread
2. *Bruschetta* 4,25
Tomates fraîches, ail, olives noires, basilique
et huile d'olive sur pain grillé
Fresh tomatoes, garlic, black olives, basil
and olive oil on grilled bread
3. *Lumache Provenzale.* . 8,95
Escargots au beurre à l'ail / Snails in garlic butter sauce
4. *Funghi Fritti* 9,25
Champignons sautés au beurre à l'ail et vin blanc
Sautéed mushrooms in garlic butter and white wine
5. *Prosciutto e Melone* . . 9,95
Melon saisonnier et prosciutto
Seasonal melon and prosciutto
6. *Cozze Marinara* 11,55
Moules, sauce aux tomates, échalotes, ail et anchois
Mussels, tomato sauce, shallots, garlic and anchovies
7. *Antipasto Focaccio* . . 11,55
Viandes froides italiennes assorties, fromage
bocconcini, tomates et légumes marinés
Assorted Italian cold cuts, bocconcini, tomatoes and
marinated vegetables
8. *Salsicce Cacciatore* . . 11,55
Saucisses italiennes, piments, champignons et oignons
Italian sausages, peppers, mushrooms and onions
9. *Salmone Affumicato* . . 11,95
Saumon fumé / Smoked salmon
10. *Gamberi* 11,95
Cocktail aux crevettes / Shrimp cocktail

Zuppe

Soupes • Soups

1. *Minestrone* 4,75
Soupe italienne aux légumes
Italian vegetable soup
2. *Tortellini in Brodo* . . 4,75
Consommé aux tortellinis
Tortellini in broth
3. *Stracciatella
al Romano* 4,75
Consommé aux oeufs et fromage
Egg and cheese broth
4. *Zuppa del Giorno* . . . 4,75
Potage du jour
Soup of the day
5. *Crema Di Legumi* . . 4,95
Crème de légumes
Cream of vegetables

Insalate

Salades • Salads

1. *Insalata Italiana* 6,25

Mélange de laitues, tomates, olives et vinaigrette italienne maison
Mixed greens, tomatoes, olives and Italian house dressing

2. *Insalata Cesare* 7,25

Laitue romaine, croûtons, parmesan et vinaigrette César
Romaine lettuce, croutons, parmesan and Caesar dressing

3. *Insalata di Pomodori.* 7,25

Tomates, oignons, basilic et huile d'olives
Tomatoes, onions, basil and olive oil

4. *Bocconcini e Pomodori* 10,75

Fromage bocconcini, tomates, oignon, basilic
et huile d'olives
Bocconcini cheese, tomatoes, onions, basil and olive oil

5. *Insalata di tonno* 10,75

Laitue romaine, thon, oignons et vinaigrette italienne
Romaine lettuce, tuna, onions and Italian dressing

6. *Insalata focaccio* 13,75

Laitue, tomates, olives, capicollo, mozzarella,
oignons, champignons et vinaigrette italien
Mixed greens, tomatoes, olives, capicollo, onions,
mozzarella, mushrooms and Italian dressing

7. *Insalata cesare
al pollo Grigliato* 13,75

Laitue romaine, poitrine de poulet grillée,
croûtons, parmesan et vinaigrette César
Romaine lettuce, grilled chicken breast,
croutons, parmesan and Caesar dressing

8. *Insalata di Gamberi* 13,95

Laitue romaine, crevettes, oignons et vinaigrette italienne
Romaine lettuce, shrimps, onions and Italian dressing

9. *Insalata di Frutti di Mare* 13,95

Salade aux fruits de mers marinés
Marinated seafood salad

Panini Grigliati

Sandwichs grillés

Servis sur pain ciabatta garnis de
mayonnaise, laitue, tomates et mozzarella
accompagnés de salade italienne

Pressed Grilled Sandwiches

Served on ciabatta bread garnished with
mayonnaise, lettuce, tomatoes and
mozzarella accompanied with italian salad

1. *Panino Vegetariano* 12,25

Légumes saisonniers grillés
Grilled seasonal vegetables

2. *Salsiccia alla Griglia* 12,25

Saucisse italienne grillée
Grilled Italian sausage

3. *Vitello Milanese* . . . 12,25

Escalope de veau panée
Breaded veal cutlet

4. *Pollo alla Milanese* 12,25

Poitrine de poulet panée
Breaded chicken breast

5. *Spécial Focaccio* 13,25

Piments oignons, saucisse italienne grillée
Peppers, onions, grilled italian sausage

6. *Tonno* 13,25

Thon, oignons / Tuna onions

7. *Il Siciliano* 13,25

Champignons sautés, oignons, aubergines
et steak
Sautéed mushrooms, onions, eggplant, steak

Pasta Spaghetti • Fettuccine • Penne • Linguine • Tortellini

1. *Napoletana* 10,95
Sauce aux tomates et basilic frais / Tomato sauce & fresh basil
2. *Marinara* 11,75
Sauce aux tomates, échalotes, ail et anchois
Tomato sauce, shallots, garlic and anchovies
3. *Bolognese* 12,25
Sauce à la viande / Meat sauce
4. *Con Polpette* 3,95
Avec 4 boulettes de viandes / With 4 meatballs
5. *Arrabbiata* 12,25
Sauce aux tomates échalotes, ail et piments forts
Tomato sauce, shallots, garlic and hot peppers
6. *Amatriciana* 12,75
Sauce aux tomates, vin blanc, bacon, ail, oignons et parmesan
Tomato sauce, white wine, bacon, garlic, onions and parmesan
7. *Rosé* 13,55
Sauce aux tomates et crème / Tomato sauce and cream
8. *Alfredo* 13,95
Crème et parmesan / Cream and parmesan
9. *Puttanesca* 13,95
Sauce aux tomates, échalotes, ail, anchois, vin blanc, câpres, olives et basilic
Tomato sauce, shallots, garlic, anchovies, white wine, capers, olives and basil
10. *Aglio Olio* 13,95
Huile d'olive, ail, vin blanc et persil
Olive oil, garlic, white wine and parsley
11. *Al Focaccio* 14,95
Échalotes, ail, tomates fraîches, champignons, vin blanc, piments forts, basilic et parmesan
Shallots, garlic, fresh tomatoes, mushrooms, white wine, hot peppers, basil and parmesan
12. *Al pesto* 14,95
Basilic, parmesan et crème / Basil, parmesan & cream
13. *Carbonara* 14,95
Vin blanc, oeufs, bacon, crème et parmesan
White wine, eggs, bacon, cream and parmesan
14. *Gigi* 14,95
Sauce aux tomates, ail, échalotes, champignons, capicollo et crème
Tomato sauce, garlic, shallots, mushroom, capicollo and cream
15. *Romanoff* 14,95
Sauce aux tomates, champignons, Vodka et crème
Tomato sauce, mushrooms, Vodka and cream
16. *Aurora* 14,95
Tomates séchées, ail, coeur d'artichauts, olives et vin blanc
Sun-dried tomatoes, garlic, artichoke hearts, olives and white wine
17. *Giardiniera* 14,95
Sauce aux tomates, légumes saisonniers sautés, ail et vin blanc
Tomato sauce, sautéed seasonal vegetables, garlic and white wine
18. *Al tonno* 15,95
Sauce aux tomates, thon, échalotes, ail, vin blanc
Tomato sauce, tuna, shallots, garlic, white wine
19. *Vongole* 15,95
Sauce aux tomates, échalotes, ail, palourdes, anchois, câpres et vin blanc
Tomato sauce, shallots, garlic, clams, anchovies, capers and white wine
20. *Frutti di Mare* 17,95
Sauce aux tomates, fruits de mer assortis et crème
Tomato sauce, assorted sea food and cream
21. *Pasta Duo* 17,95
VOTRE CHOIX DE / YOUR CHOICE OF:
Aglio Olio • Alfredo • Amatriciana
Arrabbiata • Bolognese • Puttanesca
Gigi • Marinara • Napoletana • Rosé

Pasta al Forno

Pâtes gratiné • Baked Pasta

1. *Lasagna al Forno* 12,25

Lasagne, sauce à la viande, parmesan et mozzarella gratiné

Lasagna, meat sauce, parmesan and mozzarella au gratin

2. *Ravioli al Forno* 12,25

Pâtes farcies au veau, sauce à la viande, crème, parmesan et mozzarella gratiné

Veal-stuffed pasta, meat sauce, cream, parmesan and mozzarella au gratin

3. *Melanzane Alla Parmigiana* 12,25

Aubergines, sauce aux tomates, parmesan et mozzarella gratinées

Eggplant, tomato sauce, parmesan and mozzarella au gratin

4. *Cannelloni al Forno* . (2) 12,25 (3) 14,25

Pâtes farcies au veau, sauce à la viande, crème, parmesan and mozzarella au gratin

Veal-stuffed pasta, meat sauce, cream, parmesan and mozzarella au gratin

5. *Manicotti Fiorentina al Forno* (2) 12,25 (3) 14,25

Pâtes farcies au fromage ricotta et épinards, sauce aux tomates, crème, parmesan et mozzarella gratiné

Ricotta and spinach-stuffed pasta, tomato sauce, cream, parmesan and mozzarella au gratin

6. *Rotoli Milanese* . (2) 12,25 (3) 14,25

Pâtes farcies au fromage ricotta et capicollo sauce aux tomates.

Ricotta and cheese, capicollo stuffed pasta & tomato sauce,

Gamberi

Crevettes (servi avec pâtes et légumes)

Shrimp (served with pasta and vegetables)

1. *Provenzale* 23,95

Sauce au beurre à l'ail / Garlic butter sauce

2. *Limone* 23,95

Sauce au citron et vin blanc / Lemon white wine sauce

3. *Fra Diavolo* 23,95

Sauce aux tomates, échalotes, ail, et piments forts
Tomato sauce, shallots, garlic and hot peppers

Pesce

Poisson (servi avec pâtes et légumes)

• Morue • Filet de saumon

• Filet de sole • Sébastien de l'ouest

Fish (served with pasta and vegetables)

• Codfish • Filet de Salmon

• Filet of Sole • Red Snapper

1. *Limone* 23,95

Sauce au citron et vin blanc

Lemon and white wine sauce

2. *Marinara* 23,95

Sauce aux tomates, échalotes, ail, et anchois

Tomato sauce, shallots, garlic and anchovies

3. *Siciliana* 24,95

Vin blanc, tomates, ail, et coeur d'artichauts

White wine, tomatoes, garlic and artichoke hearts

Vitello

Veau (servi avec pâtes et légumes)

Veal (served with pasta and vegetables)

1. *Scaloppine alla Pizzaiola* 19,75

Sauce aux tomates, ail, échalotes, persil et vin blanc

Tomato sauce, garlic, shallots, parsley and white wine

2. *Piccata al Limone* . . . 19,75

Sauce au citron et vin blanc

Lemon and white wine sauce

3. *Scaloppine Marsala*. 20,75

Champignons, échalotes et vin Marsala

Mushrooms, shallots and Marsala wine

4. *Mascotte* 20,75

Champignons, coeur d'artichauts, échalotes,
ail et sauce brune

Mushrooms, artichoke hearts, shallots,
garlic and brown sauce

5. *Principessa* 21,75

Asperges, champignons, vin blanc et crème

Asparagus, mushrooms, and white wine cream

6. *Ai Funghi* 21,75

Champignons, vin blanc et crème

Mushrooms, white wine and cream

7. *Fiorentina* 21,75

Épinards, mozzarella, vin blanc et crème

Spinach, mozzarella, white wine and cream

8. *Alla Parmigiana* . . 21,75

Veau panée, sauce aux tomates et mozzarella gratiné

Breaded veal, tomato sauce and mozzarella au gratin

9. *Scaloppine al Focaccio* 22,75

Champignons, cognac, échalotes, prosciutto et sauce rosée

Mushrooms, cognac, shallots, prosciutto and rosé sauce

10. *Osso Buco Milanese* 25,95

Jarret de veau, sauce aux tomates et aux légumes

Veal shank, tomato sauce and vegetables

Braciola

Boeuf

(servi avec pâtes et légumes)

Beef (served with pasta and vegetables)

1. *Bistecca Grigliata* . . 25,95

Bifteck grillé / Grilled Steak

2. *Bistecca Pepe Nero* . 26,95

Bifteck, cognac, poivre noire et crème

Steak, Cognac, black pepper and cream

Pollo

Poulet

(servi avec pâtes et légumes)

Chicken

(served with pasta and vegetables)

1. *Pollo al Limone* 19,75

Sauce au citron et vin blanc

Lemon and white sauce

2. *Pollo Marsala* 20,75

Champignons, échalotes et vin Marsala

Mushrooms, shallots and Marsala wine

3. *Pollo alla
Parmigiana* 21,75

Panée, sauce aux tomates et mozzarella gratiné

Breaded, tomato sauce and mozzarella au gratin

Pizza 10"

Spécialités Focaccio

Focaccio's Specialties

1. *Alla Pietro* 12,75

Sauce aux tomates, saucisses italiennes, oignons, piments forts et mozzarella

Tomato sauce, Italian sausage, onions, hot peppers and mozzarella

2. *Al Compagno* 12,75

Sauce aux tomates, saucisses italiennes, anchois, olives et mozzarella

Tomato sauce, Italian sausage, anchovies, olives and mozzarella

3. *Alla Sergio* 13,25

Sauce aux tomates, capicollo, pepperoni, saucisses italiennes, ail, origan et mozzarella

Tomato sauce, capicollo, pepperoni, Italian sausage, garlic, oregano and mozzarella

4. *Dello Chef* 13,25

Sauce aux tomates, champignons, capicollo, oignons, saucisses italiennes, piments verts et mozzarella

Tomato sauce, mushroom, capicollo, Italian sausage, onions, green peppers and mozzarella

Fruits de mer

Seafood

5. *Capricciosa* 14,95

Sauce aux tomates, crevettes, palourdes et mozzarella

Tomato sauce, shrimps, clams & mozzarella

Garnitures supplémentaires . 1,50 / ch

Extra toppings 1,50 / ea

Végétariennes

Vegeterian

6. *Margherita* 10,95

Sauce aux tomates et mozzarella

Tomato sauce and mozzarella

7. *Giardiniera* 13,25

Sauce aux tomates, légumes saisonniers et mozzarella

Tomato sauce, seasonal vegetable and mozzarella

8. *Quattro Stagioni* 13,25

Sauce aux tomates, champignons, asperges, coeurs d'artichauts, épinards et mozzarella

Tomato sauce, mushrooms, asparagus, artichoke hearts, spinach and mozzarella

Viande

Meat

9. *La Favorita* 11,95

Sauce aux tomates, saucisses italiennes et mozzarella

Tomato sauce, Italian sausage and mozzarella

10. *Tutta Guarnita* 12,95

Sauce aux tomates, champignons, pepperoni, piments verts et mozzarella

Tomato sauce, mushrooms, pepperoni, green peppers and mozzarella

11. *Bella Gusta* 13,25

Sauce aux tomates, champignons, capicollo, bacon, olives noires et mozzarella

Tomato sauce, mushrooms, capicollo, bacon, black olives and mozzarella

Caffè e Tè

Café et Thé • Coffee and Tea

1. *Cafè, Tè, Latte* 1,95

Café, thé, ou lait / Coffee, Tea or Milk

2. *Espresso*

Régulier / Regular 2,95

Décaféiné/ Decaffeinated 3,25

3. *Cappuccino*

Régulier / Regular 3,75

Décaféiné/ Decaffeinated 3,95

4. *Cafè Latte* 3,95

5. *Tisana* 2,95

Tisane: Camomille, menthe, Earl Grey

Herbal Tea: Camomile, minth, Earl Grey

Bevande

Boissons • Beverages

1. *Bibite* 2,25

Boissons gazeuses / Soft Drinks

2. *Sugo* 3,00

Jus: oranges, canneberges, tomates
ou tomates et palourdes

Juice: orange, cranberry, tomato or Clamato

3. *Virgin Caesar,
Virgin Mary* 5,75

4. *Acqua Minerale*

Eau minérale, 1 verre / Mineral water, 1 glass 2,25

Eau minérale, 1 litre / Mineral water, 1 litre . 6,95

Dolci

Desserts • Desserts

1. *Salade di frutta di Casa* 4,75

2. *Gâteaux Maison* 4,95

3. *Crème Caramel di Casa* 4,95

4. *Granita Sorbet* 4,95

5. *Spumoni Gelato* 5,25

6. *Tartufo Gelato* 5,95

7. *Gâteaux Fromage
di Casa* 6,75

8. *Tiramisu di Casa* 6,95

Bevanda Alcolica

Boissons alcoolisées

Alcoholic Beverages

1. *Aperitivi* 6,95
Apéritifs / Aperitives
2. *Digestive* 7,95
Digestifs / Digestives
3. *Spiritosi* 7,95
Spiritueux / Spirits
4. *Grand Marnier* 9,00
5. *Cognac* 11,00

Birra

Bières • Beer

Domestique/ Domestic

- Molson 5,25
Fût, 1 verre / Draft, 1 glass 4,95
Fût, 1 pichet / Draft, 1 pitcher 16,95

Importée/ Imported

- Moretti, Heinekin, Corona 6,95

Caffè con Liquore

Cafés alcoolisés

Spirited Coffees

1. *Caffè Spagnolo* 8,55
Café, Cognac, Tia Maria, crème fouettée
Coffee, Cognac, Tia Maria, whipped cream
2. *Caffè Brasiliano* 8,95
Café, Cognac, Grand Marnier, Kahlua,
Crème fouettée
Coffee, Cognac, Grand Marnier,
Kahlua whipped cream
3. *Caffè Irlandese* 8,95
Café, Whisky, Baileys, crème fouettée
Coffee, Whisky, Baileys, whipped cream
4. *Caffè Focaccio* 9,55
Café, Cognac, Sambucca, Frangelico, Amaretto,
crème fouettée
Coffee, Cognac, Sambucca, Frangelico, Amaretto,
whipped cream

Réservez pour: • Banquets • Réunions d'affaires • Fêtes
• Anniversaires • Premières communions • Baptêmes, etc.

Reserve for: • Banquets • Business meetings • Birthdays
• Anniversaries • First Communions • Baptisms, etc.

SERVICE DE TRAITEUR / CATERING SERVICES

CERTIFICAT CADEAUX DISPONIBLES / GIFT CERTIFICATES AVAILABLE